


ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ
МЭРИИ ГОРОДА НОВОСИБИРСКА
МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ГОРОДА НОВОСИБИРСКА
«ГИМНАЗИЯ № 3 В АКАДЕМГОРОДКЕ»

«РАССМОТРЕНО»: На заседании кафедры ИЯ Протокол № 1 от «28» августа 2017г.	«СОГЛАСОВАНО»: Заседание НМС Протокол № 1 от «28» августа 2017г.
--	--



**Программа внеурочной деятельности по немецкому
языку для 6 классов
«Путешествуя по Германии (практика устной речи)»**

Программа рассчитана на 35 учебных недель.
Количество часов: 1 час в неделю, всего 35 часов за год .

Яковенко Е.М., Нафигина Н.Н., учителя немецкого языка высшей
квалификационной категории.
Карлинер И.Л., учитель немецкого языка

Новосибирск 2017

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Данная программа предназначена для **6 классов** и рассчитана на **35 часов в год**. Учащиеся 6 классов изучают немецкий как второй иностранный с пятого класса по УМК «WIR 2» (авторы :Г.Мотта и др.,издательство «Lingua Media», Москва 2013) и имеют по учебному плану гимназии всего 1 урок в неделю. Этого учебного времени недостаточно для развития навыка устной речи.

Актуальность данных факультативных занятий обусловлена необходимостью подготовки учащихся к межкультурному общению и значимостью достижения главной цели обучения иностранным языкам в общеобразовательной школе – формирования многоязычной поликультурной личности, способной и готовой к взаимодействию с коммуникантами, являющимися носителями разных языков и культур.

Целью факультативных занятий выступает овладение учащимися основами культуры речевого общения на немецком языке, что предполагает усвоение школьниками норм и правил межкультурного взаимодействия и умение учитывать их в своем речевом поведении в различных ситуациях иноязычного общения.

Задачи факультативных занятий предусматривают формирование у учащихся *знаний о / об:*

- наиболее общих особенностях речевого общения на родном и иностранном языках;
- социальных факторах использования языка (правила вежливости, нормы социального поведения, табу и др.);
- особенностях невербальных средств общения в соизучаемых языках и др.

У учащихся должны быть также сформированы *умения:*

- строить свое речевое поведение с учетом ситуации общения и характеристик собеседника;
- использовать приобретенный речевой и социокультурный опыт для компенсации пробелов в коммуникации, обусловленных дефицитом языковых средств;
- осуществлять учебное сотрудничество с другими учащимися в процессе речевого взаимодействия (обменяться информацией, принять совместное решение) и др.

Программа факультативных занятий «Увлекательный немецкий (практика устной речи)» предусматривает также реализацию образовательных, воспитательных и развивающих целей. Достижение *образовательных целей* должно способствовать обогащению индивидуальной картины мира учащихся, осознанию особенностей родной культуры, расширению филологического кругозора, развитию национального самосознания и др.

Реализация *воспитательных целей* предполагает формирование качеств и характеристик, необходимых для успешного межкультурного взаимодействия в условиях диалога культур (уважительное отношение к представителям других культур, толерантность, тактичность и доброжелательность, социокультурная наблюдательность и др.).

Достижение *развивающих целей* должно способствовать развитию памяти, внимания, воображения, культуры мышления, а также эмоционально-волевой и мотивационной сфер личности.

Особенностью данной программы является *деятельностный подход* к развитию учащихся, формированию у них *общекультурных компетенций*. Учитывая этап обучения, а также небольшой объем учебного времени, выделяемого на факультативные занятия, программа предусматривает работу с двумя регистрами – неформальным и формальным. Овладение особенностями формального и неформального межкультурного общения осуществляется в процессе обучения речевому этикету.

Речевой этикет – это совокупность национально-специфических норм речевого и неречевого поведения, обязательных для стандартных ситуаций общения в стране изучаемого языка. Незнание национальной специфики норм поведения, отраженных в этикете, вынуждает учащихся при встрече с носителем языка опираться на правила и предписания, присущие их родной лингвокультуре, следствием чего являются не совсем корректные речевые поступки и нарушение взаимопонимания между коммуникантами. Обучение речевому этикету в рамках данного курса предполагает развитие у учащихся определенных умений и навыков, к числу наиболее значимых из которых относятся:

- 1) умение правильно определять культурную коннотацию высказываний собеседника;
- 2) умение выбирать адекватную речевую формулу для выражения приветствия, благодарности, извинения, сожаления и т.п. с учетом ситуации общения (официальная / неофициальная) и особенностей собеседника (социальный статус, возраст, пол, степень знакомства и др.);
- 3) умение поддерживать обратную связь в процессе общения с целью оценки его успешности / неуспешности и, в случае необходимости, переключаться на другую стратегию поведения;
- 4) навыки владения нормами неречевого поведения (адекватное понимание национальной специфики жестов, мимики, телодвижений; правильный выбор дистанции для общения и др.).

В процессе реализации ФГОС ООО в 6 -х классах планируется формирование *универсальных учебных действий (УУД)*, что отражено в календарно–тематическом планировании.

Организация образовательного процесса

Организация факультативных занятий осуществляется с использованием таких способов и приемов обучения, как драматизация, ролевая игра, моделирование ситуаций, выполнение этюдов, тестов и др. Предполагается использование широкого спектра средств обучения: аудио- и видеозаписи, лингвострановедческие справочники, памятки, рекомендации, а также дидактические раздаточные материалы, включающие опорные карточки, функциональные схемы, ролевые задания и т.п.

При обучении культуре речевого общения выделяются три основных этапа: ***ознакомление, тренировка и применение.***

На этапе *ознакомления* учащимся предъявляются аутентичные образцы речевого поведения в типичных ситуациях межкультурного общения в стране изучаемого языка, представленные с помощью печатных текстов, аудио- и видеозаписей. Они знакомятся с правилами социально приемлемого речевого и неречевого поведения на основе памяток, рекомендаций, лингвострановедческих комментариев.

Этап *тренировки* предусматривает моделирование ситуаций этикетного общения и их проигрывание, драматизацию в условиях, приближенных к реальной коммуникации и предусматривающих осуществление речевых действий с различной функциональной направленностью и стилистической окраской.

Этап *применения* предполагает широкое использование ролевых игр, в которых развивается умение учащихся варьировать формы своих высказываний, выбирать официальный или неофициальный стиль речи, исходя из самостоятельной ориентировки в условиях речевого общения. На этом этапе также могут использоваться тесты, но уже контролирующего характера.

СОДЕРЖАНИЕ ОБУЧЕНИЯ

Содержание обучения организуется исходя из сфер общения и их предметно-тематического содержания, определяемых государственным стандартом общего среднего образования и учебной программой по иностранным языкам для данного этапа обучения. В содержании данного курса представлены типичные ситуации этикетного общения, основные коммуникативные задачи и речевые функции, реализуемые в ходе общения.

Социально-бытовая сфера общения (18 часов)

Ситуация: Знакомство с зарубежным сверстником / гостем

Коммуникативные задачи:

- · Познакомиться, поздороваться
- · Представить членов семьи / друзей
- · Поинтересоваться, как дела
- · Предложить угощение
- · Выразить благодарность
- · Попрощаться

Ситуация: Обсуждение интересов и любимых занятий членов семьи / друзей

Коммуникативные задачи:

- · Сообщить о том, что нравится / не нравится (делать)
- · Спросить об интересах / предпочтениях членов семьи / друзей
- · Похвалить качества друга
- · Вежливо завершить разговор

Ситуация: Обращение за помощью в незнакомом городе / деревне

Коммуникативные задачи:

- · Вежливо привлечь внимание кого-либо и обратиться за помощью
- · Расспросить, как пройти куда-либо
- · Объяснить, где находится... (в том числе с помощью карты / плана)
- · Уточнить направление движения (в том числе с помощью жестов)
- · Попросить говорить помедленнее
- · Попросить повторить слово / фразу

Ситуация: В магазине / супермаркете / на рынке

Коммуникативные задачи:

- Запросить информацию о цене / качестве / изготовителе продукта
- Уточнить содержимое упаковок продуктов
- Попросить взвесить продукты
- Поинтересоваться о возможности скидки

Ситуация: Покупки (одежды, обуви и др.)

Коммуникативные задачи:

- Уточнить размер / цвет / цену и др.
- Поинтересоваться мнением сверстника / друга
- Высказать комплимент по поводу нового наряда / внешности и др.
- Вежливо ответить на комплимент

Учебно-трудовая сфера общения (4 часа)

Ситуация: Посещение школы / класса зарубежного сверстника

Коммуникативные задачи:

- Попросить разрешения войти / выйти
- Извиниться за опоздание
- Вежливо попросить книгу / ручку / диск и др.
- Уточнить, что означает слово / фраза и др.

Ситуация: Знакомство со школьными традициями

Коммуникативные задачи:

- Поинтересоваться наиболее популярными школьными традициями
- Попросить разрешения посетить одно из школьных мероприятий
- Посоветовать посещение клуба / кружка / спортивной секции и др.
- Высказать пожелание хорошо провести время

Социально-культурная сфера общения (9 часов)

Ситуация: Планирование выходного дня

Коммуникативные задачи:

- Предложить вместе провести свободное время
- Пригласить друга на спортивное мероприятие и др.
- Принять приглашение
- Вежливо отклонить приглашение, указав причину

Ситуация: Обсуждение различных видов спорта/спортивных мероприятий

Коммуникативные задачи:

- · *Высказать свое отношение к различным видам спорта / спортивным мероприятиям*
- · *Попросить совета в отношении конкретного вида спорта.*
- · *Посоветовать заняться тем или другим видом спорта.*
- · *Выразить поддержку, одобрение по поводу выбранного вида спорта.*

Социально-познавательная сфера общения (4 часа)

Ситуация: В туристическом агентстве

Коммуникативные задачи:

- *Запросить информацию о наиболее интересных достопримечательностях столицы / одного из городов страны изучаемого языка*
 - *Попросить оказать помощь в выборе экскурсии*
 - *Предложить помощь в проведении экскурсии*

ЯЗЫКОВОЙ МАТЕРИАЛ

- *Begrüßung - Reaktion auf eine / bei einer Begrüßung*
- *Bekanntschaft / Vorstellung - Reaktion bei einer Vorstellung*
- *Fragen nach dem Befinden - Antworten auf die Fragen nach dem Befinden*
- *Anrede*
- *Dank - Antwort auf Dank*
- *Abschied - Wünsche beim Abschied*
- *Wünsche*
- *Glückwünsche*
- *Entschuldigung - Reaktion bei der Entschuldigung*
- *Einladung - Reaktion auf die Einladung*
- *Bitte. - Reaktion auf eine Bitte*
- *Vorschlag*
- *Aufforderung*
- *Verbot*
- *Interesse ausdrücken*
- *Gefallen / Nichtgefallen*
- *Informationen erfragen*
- *Sich beschweren*
- *Nachfragen*
- *Vergleichen*
- *Vorlieben ausdrücken*

Образцы аутентичных формул речевого этикета,

используемых при решении коммуникативных задач

Bekanntschaft/ Vorstellung

Wie heißt du? Wie heißen Sie? / Wie ist dein Name? Wie ist Ihr Name? Entschuldigung, wie ist Ihr Name? Entschuldigung, wie heißen Sie! Darf ich mich vorstellen? Darf ich sie vorstellen? - *Ich heiße Paul Müller. / Ich bin Paul. / Mein Name ist Paul. Freut mich, Schmidt. Bitte, machen Sie sich bekannt! Mein Bruder / Meine Schwester. Angenehm! / Sehr angenehm! Ich freue mich, Sie kennen zu lernen!*

Fragen nach dem Befinden

Wie geht`s? Wie geht`s dir / euch? Wie geht`s Ihnen? Ist alles o.k.? Was ist passiert? / Ist etwas passiert? Wie fühlst du dich? Wie fühlen Sie sich?

- *Danke, gut / sehr gut! Danke, es geht! Danke, leider nicht so gut! So wie immer! Schlecht! Schrecklich! So (so)lala!*

Dank

Danke! Vielen/ besten Dank! Danke schön! Danke sehr! Tausend Dank! Ich danke dir / Ihnen / euch! Ich bin Ihnen sehr dankbar! Herzlichen Dank! Ich bin Ihnen dankbar! Danke gleichfalls! - *Bitte! Bitte sehr/ schön! Aber bitte! Keine Ursache! Nicht zu danken! Gern geschehen!*

Anrede

Mutti! / Mama! / Mami! Vati! / Papa! Oma! Opa! Onkel Karl! Lars! / Lieber Lars! Susi! Liebe Susi! Liebe Silke, lieber Hans! Herr Schneider! Lieber Herr Schneider! Frau Harder! Liebe Frau Harder! Herr Ober! / Herr Kellner! Herr / Frau Direktor! Meine Damen und Herren! Liebe Freunde! / Liebe Gäste!

Entschuldigung!

Entschuldigen Sie bitte! / Verzeihen Sie bitte! Entschuldigung! / Verzeihung!

Ich bitte um Entschuldigung! / Ich bitte um Verzeihung! Kannst du mir verzeihen? Ich möchte mich entschuldigen. Es tut mir (sehr) Leid!- *Bitte! /*

Bitte sehr! / Aber bitte! Macht nichts! / Das macht nichts! Kein Problem!

Schon gut!

Einladung

Komm heute zu uns! Komm mal zu uns! Besuchen Sie uns bitte ...! Kommen Sie mal zu uns! Nehmen Sie bitte Platz! - *Gern! Vielen Dank! Vielen Dank für*

die Einladung! Ich komme gern! Einverstanden! Abgemacht! Das ist eine gute Idee! Vielen Dank, aber ... Es tut mir Leid, aber ... Leider, nein! Sehr schade, aber ... Das geht (wirklich) nicht! Ich habe keine Zeit / keine Lust.

Abschied

Auf Wiedersehen! Auf Wiederhören! Tschüs!/ Tschüs! Gute Nacht! Bis bald! Bis später! Bis dann! Bis morgen! / Bis heute Abend! / Bis Montag!

Wünsche

Ich wünsche Ihnen einen schönen Tag! Guten Abend! Guten Appetit!

Schönes Wochenende! Alles Gute! Viel Erfolg! Viel Spaß! Glückliche / Gute

Reise! Schöne Ferien! Kommen Sie gut nach Hause! Gute Besserung! Bleib gesund! / Bleiben Sie gesund! Gute Zeit! Viel Erfolg!

Glückwünsche

Alles Gute / viel Glück / Alles Beste zum Geburtstag! Von (ganzem) Herzen wünsche ich dir / Ihnen viel Glück! Frohes Fest! Frohe Weihnachten! Frohe / schöne Osterferien!

Bitte

Ich bitte dich ... Kannst du bitte ... zeigen? Kann ich / Darf ich ...? Gib mir

bitte ...! Ich habe eine Bitte ... Ich bitte Sie ... Ich möchte Sie bitten, dass ...

Geben Sie mir bitte ...! - (Na) klar! Hier ist bitte ...! Ja. /Aber gerne! Bitte schön! Es tut mir Leid, ich habe ... Leider habe ich ...

Vorschlag

Ich schlage vor, ... zu ... Ich möchte vorschlagen, dass ...

Es ist notwendig, ...zu ... Es wäre gut / schön / notwendig, ... zu ...

Man muss ... Wollen wir ...

ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Сформулированные цели реализуются через достижение образовательных результатов. Эти результаты структурированы по ключевым задачам общего образования, отражающим индивидуальные, общественные и государственные потребности, и включают в себя предметные, метапредметные и личностные результаты. Особенность изучения иностранного языка заключается в том, что многие предметные знания и способы деятельности имеют значимость для других предметных областей и формируются при их изучении.

Формирование предметных, метапредметных и личностных (УУД):

Коммуникативные (УУД) - развивать коммуникативные универсальные учебные действия в четырёх основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме).

Регулятивные (УУД) - развивать регулятивные УУД через формирование качества личности, как самоэффективность.

Познавательные

- способствовать овладению новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и изучаемом языке;

- приобщать учащихся к культуре, традициям и реалиям страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся 6-х классов; формирования умения представлять свою страну, её культуру в условиях иноязычного межкультурного общения;

- развивать познавательные УУД, знакомить с доступными учащимся способами и приёмами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;

- уметь видеть проблему, ставить вопросы, представлять своё мнение и аргументировать её.

Личностные - развивать и воспитывать у школьников понимания важности изучения иностранного языка в современном мире и потребности пользоваться им как средством общения, познания, самореализации и социальной адаптации; воспитание качеств гражданина, патриота, развитие национального самосознания, стремления к взаимопониманию между людьми разных сообществ, толерантного отношения в к проявлению другой культуры. Мотивировать обучающихся к толерантному отношению к другой культуре, сформировать уважение к старшим и младшим.

Воспитательные результаты внеурочной деятельности -приобретение социальных знаний о ситуации межличностного взаимоотношения, освоение способов поведения в различных ситуациях.

К концу курса учащиеся должны овладеть основами использования изучаемого языка как средства межкультурного общения с учетом национально-специфических норм речевого и неречевого поведения в стандартных ситуациях общения. У школьников должен быть развит комплекс умений, позволяющих им успешно вступать в речевой контакт с носителем изучаемого языка и культуры, поддерживать и завершать общение, используя аутентичные речевые формулы соответственно официальной / неофициальной ситуации речевого взаимодействия и статусу собеседника. Предполагается также, что учащиеся научатся распознавать национальную специфику жестов, мимики, телодвижений, сопровождать свою речь паралингвистическими средствами общения. Приобретенные учащимися знания, навыки и умения будут способствовать предотвращению

возникновения культурных барьеров и в целом социокультурному образованию школьников.

ЛИЧНОСТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Внутренняя позиция школьника

У обучающегося будут формироваться

Обучающийся получит возможность для формирования

- Формирование ответственного отношения к учению, готовности и способности обучающихся к саморазвитию, самообразованию на основе мотивации к обучению и познанию;
- формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики;
- развитие осознанного и ответственного отношения к собственным поступкам;
- формирование коммуникативной компетентности в образовательной, исследовательской, творческой и других видах деятельности.

МЕТАПРЕДМЕТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Коммуникативные универсальные действия

Ученик научится

Ученик получит возможность научиться

Умение построить монологическое высказывание

Начинать, поддерживать и заканчивать беседу в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета.

Строить понятные для партнера высказывания при объяснении своего выбора и отвечать на поставленные вопросы.

Умение строить диалог

Формулировать

вопросы, *Формулировать вопросы, необходимые для*

использовать переспрос, просьбу *организации собственной деятельности и повторить.* *сотрудничества с партнером.*

Развитие навыков аудирования

Понимать основное содержание *Уметь выделить информацию из кратких аутентичных текстов по прослушанной речи (знакомые слова, предложенным темам, использовать действия).* переспрос, просьбу повторить.

Развитие навыков чтения

Уметь читать несложные аутентичные *Уметь прочитать вывески на немецком тексты разных жанров.* *языке, рекламу*

Развитие навыков письма

Уметь писать поздравления, письма– *Уметь написать мини-письмо своему другу на открытки с опорой на немецком языке.* образец.

– Регулятивные универсальные действия

Ученик научится Ученик получит возможность научиться

Умение принимать и сохранять учебную цель и задачи

Принимать и сохранять учебные цели и *В сотрудничестве с учителем ставить новые задачи.* *учебные задачи.*

Умение контролировать свои действия

Осуществлять контроль при наличии *Осуществлять контроль на уровне эталона.* *произвольного внимания.*

Умения планировать свои действия

Планировать и выполнять свои *Планировать и выполнять свои действия в действия в соответствии с поставленной соответствии с поставленной задачей и задачей и условиями её реализации.* *условиями ее реализации в новом учебном материале.*

Умения оценивать свои действия

Оценивать правильность выполнения *Самостоятельно адекватно оценивать действия на уровне ретроспективной правильность выполнения действия и вносить оценки.* *необходимые коррективы в исполнение как по ходу его реализации, так и в конце действия.*

– Познавательные универсальные действия

Ученик научится

Ученик

**получит возможность
научиться**

Способность овладения новыми языковыми средствами

Фонетическим, орфографическим, *Освоение знаний о языковых явлениях,*
лексическим, грамматическим навыкам (по *разных способах выражения мысли.*
заданным темам.

Приобщение учащихся к культуре, традициям Германии

Сравнивать традиции и реалии двух стран в *Осуществлять сравнение, самостоятельно*
соответствии с темами программы. *выбирая основания и критерии.*

Знакомство с доступными способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур

Строить высказывания, сравнивать страны и *Использовать интернет-ресурсы*
их культуры. *для самостоятельного изучения и приготовления проектов.*

Умение видеть проблему, ставить вопросы

Задавать вопросы, представлять свое *Представлять свое мнение и*
мнение. *аргументировать его.*

ПРИМЕРНОЕ ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

№ п.	Ситуация общения	Количество часов
1	<i>Знакомство с зарубежным сверстником / гостем</i>	2
2	<i>Обсуждение интересов и любимых занятий членов семьи / друзей</i>	4
3	<i>Обращение за помощью в незнакомом городе / деревне</i>	4
4	<i>В магазине / супермаркете / на рынке</i>	4
5	<i>Покупки (одежды, обуви и др.)</i>	4
6	<i>Посещение школы / класса зарубежного сверстника</i>	4
7	<i>Планирование выходного дня</i>	4
8	<i>Обсуждение видов спорта/ спортивных мероприятий</i>	5
9	<i>В туристическом агентстве</i>	4
Итого		35

Описание учебно-методического и материально-технического обеспечения образовательного процесса

Технические средства обучения:

персональный компьютер;

- мультимедийный проектор;
- колонки;
- DVD – комплекс

Наглядные пособия по курсу:

- видеофильмы по темам курса;
- тематические таблицы
- средства изобразительной наглядности
- игровые реквизиты

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Афонькин Ю.Н. Разговорные формулы немецкого языка - М.: Просвещение. 2009. -
2. Будько, А.Ф. Мир немецкого языка 4 – Мн.: Выш. шк., 2005.
3. Аниськович, Н.Р. Комплекс интерактивных упражнений для обучения речевому взаимодействию в процессе иноязычного общения -.М.Просвещение.2008